

**Germany-Bochum: Low- and medium-voltage cable**  
**OJ S 191/2018 04/10/2018**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: EWMR GmbH  
Postal address: Ostring 28  
Town: Bochum  
NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 44787  
Country: Germany  
E-mail: [daniela.sielaff@ewmr.de](mailto:daniela.sielaff@ewmr.de)  
Telephone: +49 234960-3110  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.ewmr.de](http://www.ewmr.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/notice/CXPSYDRYZJP>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/notice/CXPSYDRYZJP>

**I.6. Main activity**

Electricity

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung von Energiekabel  
Reference number: EWMR011018

**II.1.2. Main CPV code**

31321200 Low- and medium-voltage cable

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung von verschiedenen Energiekabeln

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 424 003,00 EUR

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

VPE-Kabel 3 x 1 x 240 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321220 Medium-voltage cable

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

### **II.2.4. Description of the procurement**

VPE-Kabel 3 x 1 x 240 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV, nach DIN VDE 0276-620 NA2XS(F)2Y, bündelverseilt, Längswasserdichtheit im Leiterbereich, PE-Außenmantelumhüllung

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Kunststoffkabel mit VPE-Isolierung  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321220 Medium-voltage cable

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

**II.2.4. Description of the procurement**

620, N2XSY 1 x 35 RM/16 qmm, 6/10 kV

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel nach DIN VDE 0276-603

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

**II.2.4. Description of the procurement**

Niederspannungs-Kunststoffkabel nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 KV, schwarz, mit Kupferleitern, NYY-O 2 X 4 qmm/re

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufrzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV  
NYCWY 4 x 10 re/ 10 qmm

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, NYY-J 5 x 6,0 re qmm

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 6

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, NYCWY 4 x 16 re/16 qmm

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Nein

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel  
Lot No: 7

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt  
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NAYY-J 4 x 50 qmm se

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel  
Lot No: 8

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NYY-J 4 x 150 qmm sm

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlauzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 9

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NAYY-J 4 x 95 qmm se

#### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 10

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NAYY-J 4 x 150 qmm se

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nein

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 11

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321210 Low-voltage cable

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz, nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, NYY-O 1x240 RM

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

VPE-Kabel 3 x 1 x 185 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV

Lot No: 12

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31321220 Medium-voltage cable

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von VPE-Kabel 3 x 1 x 185 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV, NA2XS(F)2Y, bündelverseilt, Längswasserdichtheit im Leiterbereich, PE-Außenmantelumhüllung, nach DIN VDE 0276-620

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung des Vertrages um 12 Monate. Die Gesamtlaufzeit von insgesamt 24 Monaten wird auf keinen Fall überschritten.

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Nein

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Nein

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Die Zahlung erfolgt gemäß „Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Beschaffung von Lieferungen und Leistungen“ der EWMR GmbH.

### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften müssen eine Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR) mit gesamtschuldnerischer Haftung und Bezeichnung eines bevollmächtigten und vertretungsberechtigten Ansprechpartners bilden.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with several operators

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 05/11/2018 Local time: 09:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes  
Estimated timing for further notices to be published:  
2020

### **VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRYZJP

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48157

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Fristen des § 107 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder der Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; DE Standardformular 05 – Auftragsbekanntmachung – Versorgungssektoren 10 / 25,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/10/2018